

## LOIS, ARRÊTÉS ROYAUX ET ACTES DU GOUVERNEMENT

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES  
ET DE L'ÉNERGIE

11 SEPTEMBRE 1962. — Loi relative à l'importation, à l'exportation  
et au transit des marchandises (1).

BAUDOUIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application de la présente loi, il y a lieu d'entendre :

a) Par marchandises : tout ce qui est considéré comme tel pour l'application de la législation douanière, à l'exception de l'or monnayé ou en lingots, des monnaies tant métalliques que fiduciaires ayant cours légal en Belgique ou à l'étranger, ainsi que de toutes valeurs quelconques, belges ou étrangères, publiques ou privées, ayant le caractère de titres ou d'effets au porteur;

b) Par importation, exportation et transit : les opérations considérées comme telles pour l'application de la législation douanière.

**Art. 2.** Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, réglementer l'importation, l'exportation et le transit des marchandises, notamment par un régime de licences, par la perception de droits spéciaux ou par des formalités telles que des certificats d'origine :

soit en vue de sauvegarder les intérêts vitaux d'un secteur économique ou ceux de l'économie nationale prise dans son ensemble;

soit en vue de sauvegarder la sécurité intérieure ou extérieure du pays;

soit en vue d'assurer l'exécution des traités, conventions ou arrangements qui poursuivent des fins économiques ou qui ont trait à la sécurité, ainsi que des décisions ou recommandations d'organismes internationaux ou supranationaux.

**Art. 3.** Dans le cadre des pouvoirs qui Lui sont conférés par l'article 2, le Roi peut autoriser les Ministres qu'il désigne à subordonner à licence l'importation, l'exportation et le transit des marchandises.

**Art. 4.** Le Roi détermine les conditions générales d'octroi et d'utilisation des licences.

**Art. 5.** Le Roi peut subordonner l'introduction des demandes ou la délivrance des formules de licences au paiement d'une redevance d'administration.

**Art. 6.** Sans préjudice des conditions générales fixées par le Roi, les Ministres compétents, agissant conjointement, peuvent, au plus tard au moment de la délivrance des licences, imposer des conditions spéciales à l'octroi et à l'utilisation de celles-ci,

(1) *Session ordinaire 1961-1962.*

Chambre des Représentants.

*Documents parlementaires.* — Projet de loi, n° 366-1. — Amendements, n° 366-2. — Rapport, n° 366-3.

*Annales parlementaires.* — Discussion et adoption. Séances des 12 et 19 juillet 1962.

Sénat.

*Documents parlementaires.* — Projet transmis par la Chambre des Représentants, n° 343.

*Annales parlementaires.* — Séance du 25 juillet 1962.

## WETTEN, KONINKLIJKE BESLUITEN EN AKTEN DER REGERING

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN  
EN ENERGIE

11 SEPTEMBER 1962. — Wet betreffende de in-, uit-  
en doorvoer van goederen (1).

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Ter toepassing van onderhavige wet dient verstaan :

a) Onder goederen : al hetgeen voor de toepassing van de douanewetgeving als dusdanig wordt beschouwd, met uitzondering van gemunt goud of goud in staven, van metaal- en papieren geld met wettelijke koers in België of in het buitenland, alsmede van om het even welke waarden, Belgische of buitenlandse, publieke of private, met de hoedanigheid van stukken of effecten aan toonder.

b) Onder invoer, uitvoer of doorvoer : de verrichtingen als zodanig beschouwd voor de toepassing van de douanewetgeving.

**Art. 2.** De Koning kan, bij in de Ministerraad overgelegd besluit, de in-, uit- en doorvoer van goederen reglementeren, onder meer door een stelsel van vergunningen, door de heffing van bijzondere rechten of door de invoering van formaliteiten zoals het oorsprongcertificaat :

ofwel, ter beveiliging van de levensbelangen van een economische sector of van de volkshuishouding in haar geheel beschouwd;

ofwel tot vrijwaring van de inwendige of uitwendige veiligheid van het land;

ofwel ter uitvoering van verdragen, overeenkomsten, of afspraken met een economische doel of verband houdend met de veiligheid en van beslissingen of aanbevelingen van internationale of supranationale organisaties.

**Art. 3.** De Koning kan, binnen het bestek der Hem krachtens artikel 2 verleende macht, de Ministers die hij aanduidt ertoe machtigen de in-, uit- en doorvoer van goederen aan vergunning te onderwerpen.

**Art. 4.** De Koning bepaalt de algemene toekennings- en gebruiksvoorwaarden der vergunningen.

**Art. 5.** De Koning kan het indienen der aanvragen of de afgifte van de vergunningsformulieren aan de betaling van een administratieve vergoeding onderwerpen.

**Art. 6.** Onverminderd de door de Koning vastgestelde algemene voorwaarden kunnen de bevoegde Ministers, samen, ten laatste op het ogenblik van de aflevering van de vergunningen inzake toekenning en gebruik ervan bijzondere voorwaarden opleggen,

(1) *Gewone zitting 1961-1962.*

Kamer van Volksvertegenwoordigers.

*Parlementaire bescheiden.* — Ontwerp van wet, nr. 366-1. — Amendementen, nr. 366-2. — Verslag, nr. 366-3.

*Parlementaire Handelingen.* — Bespreking en aanneming. Vergadering van 12 en 19 juli 1962.

Senaat.

*Parlementaire bescheiden.* — Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, nr. 343.

*Parlementaire Handelingen.* — Vergadering van 25 juli 1962.

soit par voie de règlements, soit par voie d'instructions aux services chargés de la délivrance des licences. Ces conditions spéciales peuvent comporter l'obligation d'utiliser les licences dans une mesure déterminée.

**Art. 7.** Lorsque des circonstances spéciales le justifient, les Ministres compétents, agissant conjointement, peuvent, par voie d'arrêté motivé, suspendre la validité ou ordonner le rétrait de licences en cours relevant de catégories qu'ils déterminent. Les arrêtés pris en application du présent article pourront contenir des dispositions particulières, notamment en faveur des marchandises en cours de route.

**Art. 8.** Le Roi désigne les marchandises dont l'importation ou l'exportation est soumise à des droits spéciaux.

Il détermine les conditions de perception et de restitution de ces droits.

Il peut charger le ou les Ministres qu'il désigne de fixer le montant des droits ou leur mode de calcul et les modalités de leur application.

L'ensemble des arrêtés pris au cours d'une année, par application du présent article, sont soumis à la ratification des Chambres législatives au cours de l'année suivante, sauf lorsqu'ils constituent l'exécution de prescriptions arrêtées par des organismes internationaux ou supranationaux.

**Art. 9.** Les arrêtés royaux pris en vertu des articles 3, 4, 5 et 8 sont délibérés en Conseil des Ministres.

**Art. 10.** Les infractions et les tentatives d'infractions aux dispositions prises en vertu de la présente loi sont punies conformément aux articles 1 et 4 de la loi du 20 décembre 1897 relative à la répression de la fraude en matière d'importation, d'exportation et de transit de marchandises prohibées, modifiée par la loi du 28 décembre 1912 et par la loi du 30 juin 1951 concernant les douanes et accises.

Sont assimilés aux tentatives d'infraction visées au premier alinéa, toute expédition, tout transport ou toute détention de marchandises, qui ont manifestement pour objet la réalisation d'une importation, d'une exportation ou d'un transit, à effectuer dans des conditions contraires aux dispositions prises en vertu de la présente loi.

Sans préjudice des pouvoirs des officiers de police judiciaire et des agents de l'Administration des Douanes et Accises, les agents commissionnés à cette fin par le Ministre compétent, ont qualité pour rechercher et constater, même seuls, les infractions aux dispositions prises en vertu de la présente loi.

**Art. 11.** La loi du 30 juin 1931 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises, modifiée par la loi du 30 juillet 1934, est abrogée.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Zarauz (Espagne), le 11 septembre 1962.

ofwel bij wege van verordening, ofwel bij wege van onderrichtingen voor de met het afgeven van de vergunningen belaste diensten. Deze bijzondere voorwaarden kunnen de verplichting inhouden de vergunningen in een bepaalde mate te benutten.

**Art. 7.** Wanneer bijzondere omstandigheden zulks wettigen, kunnen de bevoegde Ministers, samen, bij gemotiveerd besluit de geldigheid van lopende vergunningen behorend tot de categorieën die zij bepalen schorsen of de intrekking ervan bevelen. De in uitvoering van onderhavig artikel genomen besluiten zullen bijzondere maatregelen ten bate van de op het ogenblik der beslissing onderweg zijnde goederen kunnen bevatten.

**Art. 8.** De Koning bepaalt voor welke goederen de in- of uitvoer aan bijzondere rechten is onderworpen.

Hij stelt de voorwaarden inzake heffing en teruggave van die rechten.

Hij kan de door hem aangewezen Minister of Ministers ermede belasten het bedrag of de berekeningswijze van die rechten en de regelen voor de toepassing ervan vast te stellen.

Het geheel der besluiten, bij toepassing van onderhavig artikel genomen in de loop van een jaar, worden ter bekrachtiging aan de Wetgevende Kamers voorgelegd in de loop van het daaropvolgend jaar, behoudens ingeval deze besluiten de uitvoering betreffen van door internationale of door supranationale organen getroffen beslissingen.

**Art. 9.** De koninklijke besluiten, vastgesteld krachtens de artikelen 3, 4, 5 en 8, worden in Ministerraad overlegd.

**Art. 10.** Overtreding en poging tot overtreding van krachtens deze wet uitgevaardigde bepalingen worden gestraft overeenkomstig artikelen 1 en 4 van de wet van 20 december 1897, betreffende de beteugeling van de sluikhandel inzake goederen waarvan in-, uit- of doorvoer verboden is, gewijzigd bij de wet van 28 december 1912 en bij de wet van 30 juni 1951 inzake douane en accijnzen.

Met poging tot overtreding als bedoeld in het eerste lid wordt gelijkgesteld het verzenden, vervoeren of voorhanden hebben van goederen met het kennelijk doel ze in-, uit- of door te voeren onder omstandigheden die strijdig zijn met krachtens deze wet uitgevaardigde bepalingen.

Onverminderd de machten van de officieren van de gerechtelijke politie en van de ambtenaren of beambten van het Bestuur der Douanen en Accijnzen, zijn de daartoe door de bevoegde Minister aangestelde ambtenaren of beambten bevoegd om, zelfs alleen optredend, overtredingen van krachtens deze wet uitgevaardigde bepalingen op te sporen en vast te stellen.

**Art. 11.** De wet van 30 juni 1931 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen, gewijzigd bij de wet van 30 juli 1934, wordt opgeheven.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Zarauz (Spanje), 11 september 1962.

BAUDOUIN

Par le Roi :  
Pour le Ministre des Affaires économiques  
et de l'Energie, absent,  
Le Ministre, Adjoint aux Finances,

Van Koningswege :  
Voor de Minister van Economische Zaken  
en Energie, afwezig,  
De Minister, Adjoint voor Financiën,

F. TIELEMANS

Vu et scellé du sceau de l'Etat :  
Le Ministre de la Justice,

Gezien en met 's Lands zegel gezegeld :  
De Minister van Justitie,

P. VERMEYLEN